**Mẫu số 03c/Form No 03c1**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*....., ngày..... tháng..... năm.....*

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**Independence - Freedom - Happiness**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*......., day...... month...... year.......*

**PHIẾU YÊU CẦU XÓA ĐĂNG KÝ BIỆN PHÁP BẢO ĐẢM BẰNG TÀU BIỂN**

**APPLICATION FORM FOR DEREGISTRATION OF SEAGOING SHIP SECURITY**

Kính gửi/To2: ...............................................................

|  |  |
| --- | --- |
| **1. Thông tin chung/General information**  *Người yêu cầu đăng ký/Applicant3*  ⬜ Bên nhận bảo đảm/Secured party  ⬜ Bên bảo đảm/Securing party  ⬜ Người nhận chuyển giao tài sản bảo đảm/The transferee of collateral  ⬜ Quản tài viên, Doanh nghiệp quản lý, thanh lý tài sản/Asset administrator, Asset administration or liquidation enterprise  ⬜ Cơ quan thi hành án dân sự, Chấp hành viên/Civil judgment enforcement agency, Executor  ⬜ Cơ quan khác có thẩm quyền, người khác có thẩm quyền/Other competent State agencies, other competent persons  ⬜ Người đại diện/Representative4  - Họ và tên đầy đủ đối với cá nhân, tên đầy đủ đối với tổ chức *(Viết chữ in HOA)/Full* name *(written in CAPITAL LETTERS)*    - Địa chỉ liên hệ/Address    ⬜ Chứng minh nhân dân, Căn cước công dân/ID card; Chứng minh quân đội/Military ID card  ⬜ Hộ chiếu/Passport  ⬜ Thẻ thường trú/Permanent residence card  ⬜ Mã số thuế/Tax code  Số/No ................................. do/issued by ........................................... cấp ngày/on day ............ tháng/month .............. năm/year ..................  - Số điện thoại/Tel *(nếu có): ...................;* Fax (nếu có)/Fax *(if any)*  Thư điện tử *(nếu* có)/Email *(if any):................................* | |
| **2. Số Giấy chứng nhận đăng ký biện pháp bảo đảm đã Cấp/Issued Certificate on registered security interest No.**  No.: ........................................................................................................... | |
| **3. Mô tả tài sản bảo đảm/Description of collateral5**  Tên tàu/Ship name: ..................., Quốc tịch/Nationality: .........................  Hô hiệu/Call sign: ..............................................................  Số IMO/IMO number: ..............................................................  Loại tàu/Type of ship: . ..............................................................  Chủ tàu/Owner: ..............................................................  Năm đóng/Year of build: ..............................................................  Nơi đóng/Built in: ..............................................................  Mớn nước/Draught: ..............................................................  Dung tích thực dụng/Net tonnage: ..............................................................  Chiều dài lớn nhất/Length over all: ..............................................................  Chiều rộng/Breadth: ..............................................................  Trọng tải toàn phần/Dead weight capacity: ..............................................................  Tổng dung tích/Gross tonnage: ..............................................................  Nơi đăng ký/Place of register: ..............................................................  Tổ chức đăng kiểm/Register Agency: ..............................................................  Tổng công suất máy chính/M.E.power: ..............................................................  Số đăng ký/Registration No.: ..............................................................  Ngày đăng ký/Registration date: .............................................................. | |
| **4. Căn cứ xóa đăng ký**/Basis for deregistration:  .......................................................................................................................  .......................................................................................................................  ....................................................................................................................... | |
| **5. Giấy tờ kèm theo/Attached documents6:**  .......................................................................................................................  .......................................................................................................................  ....................................................................................................................... | |
| **6. Cách thức nhận kết quả/Method for receiving result** | ⬜ Trực tiếp tại cơ quan đăng ký/Directly at the registry  ⬜ Qua dịch vụ bưu chính *(ghi tên và địa chỉ người nhận)/By* post *(specify name and address of receiver) ...................................*  ⬜ Cách thức điện tử *(trong trường hợp pháp luật có quy* định/Electronic method *(if provided by law) ...................................*  ⬜ Cách thức khác *(sau khi thỏa thuận với cơ quan đăng* /Other methods *(according to the agreement between applicant d the registry): ...................................* |
| **Người yêu cầu đăng ký cam kết trung thực trong kê khai và chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính chính xác của thông tin được kê khai trong Phiếu yêu cầu này/The *applicant pledges to be honest and undertakes full responsibility before the law for the accuracy of the declared information in this Application.*** | |

|  |  |
| --- | --- |
| **BÊN BẢO ĐẢM/SECURING PARTY (HOẶC NGƯỜI ĐẠI DIỆN/OR REPRESENTATIVE)**  *Ký, ghi rõ họ và tên, chức vụ (nếu có), đóng dấu (nếu có)/Signature, full name, position (if any) and seal (if any)* | **BÊN NHẬN BẢO ĐẢM/SECURED PARTY (HOẶC NGƯỜI ĐẠI DIỆN/OR REPRESENTATIVE)**  *Ký, ghi rõ họ và tên, chức vụ (nếu có), đóng dấu (nếu có)/Signature, full name, position (if any) and seal (if any)* |
|  | **NGƯỜI YÊU CẦU XÓA ĐĂNG KÝ KHÁC/OTHER APPLICANT7/ (HOẶC NGƯỜI ĐẠI DIỆN/OR REPRENTATIVE)**  *Ký, ghi rõ họ và tên, chức danh (nếu có), đóng dấu (nếu có)/Signature, full name, position (if any) and seal (if any)* |
| PHẦN GHI CỦA CƠ QUAN ĐĂNG KÝ  FOR REGISTRY ONLY |  |
| Thời điểm tiếp nhận: *....... giờ...... phút, ngày ..... tháng..... năm.....*  Time of application receipt: .....*hour...... minute, on day ..... month..... year......*  Người tiếp nhận *(ký và ghi rõ họ, tên)/*  Receiver *(signature and full name)* |  |